

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Филологический факультет
Выпускающая кафедра – кафедра современного русского языка и методики

АМВРОСОВА ВИКТОРИЯ GERMANOVNA

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Тема «СПОЙЛЕР КАК ЯЗЫКОВОЙ И РЕЧЕВОЙ ФЕНОМЕН:
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ И МЕТОДИЧЕСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ»

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы
Русский язык и литература

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент Бебриш Н.Н.

24 мая 2021 г. _____

Руководитель

докт. филол. наук, доцент Осетрова Е.В.

24 мая 2021 г. _____

Обучающийся Амвросова В.Г.

24 мая 2021 г.

Дата защиты _____ 28 июня 2021 г.

Оценка _____

Красноярск

2021

Содержание

ВВЕДЕНИЕ.....	3
Глава I. Языковой и общекультурный контекст заимствования <i>спойлер</i>	6
1.1. Содержание понятия <i>спойлер</i> и его происхождение.....	6
1.2. Лексическое заимствование как языковой процесс	8
1.3. Этапы лексического заимствования.....	12
1.4. Типология заимствованных слов.....	18
Глава II. Языковое и речевое существование <i>спойлера</i>	22
2.1. Словообразовательное гнездо лексемы <i>спойлер</i>	22
2.2. Формообразование глаголов, производных от лексемы <i>спойлер</i>	25
2.3. Спойлер как речевой жанр.....	27
Глава III. Лексема <i>спойлер</i> в методическом приложении	40
3.1. Пояснительная записка	40
3.2. Упражнения	41
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	44
Список использованных источников	47
Приложение 1	50
Приложение 2	52
Приложение 3	Ошибка! Закладка не определена.
Приложение 4	53

ВВЕДЕНИЕ

Заимствования, или иноязычные слова, представляют собой значимую группу лексики с прочным социальным «подтекстом», проникая в язык-реципиент посредством социально-культурных, деловых, военных межнациональных взаимодействий в различные эпохи.

Заимствования являются показателем того, что любой естественный язык – это открытая система. В настоящее время особенно наглядно активное заимствование в русский язык английских слов, или англицизмов.

В рамках выпускной квалификационной работы изучено языковое существование одного из таких англицизмов – слова *спойлер*, первоначальное значение которого определено как «преждевременный рассказ сюжетных подробностей какого-либо художественного произведения, и тем самым разрушение интриги» (от англ. *to spoil* – *портить*).

Актуальность темы обусловлена необходимостью изучения заимствований, в частности, заимствований из английского языка. Помимо лингвистического аспекта, значимость исследования базируется также в области социально-коммуникативной, поскольку лексема *спойлер* часто употребляется в интернет-коммуникации, личном общении молодежи, являясь маркером соответствующего типа речевого высказывания и поведения.

Цель исследования – выявить языковое содержание и речевой контекст лексемы *спойлер* – определила следующие **задачи**:

- изучить происхождение лексемы *спойлер* и процесс ее заимствования в русский язык;
- рассмотреть языковые процессы, свидетельствующие об усвоении данного слова русским языком;
- выявить признаки спойлера как речевого жанра

- продемонстрировать возможности методического приложения исследовательского материала (контекст лексемы *спойлер*) – на примере упражнений различного содержания.

Объект исследования – «спойлер» как языковой и речевой феномен, в качестве же **предмета** исследования определены, с одной стороны, языковые процессы, связанные с соответствующей лексемой (в частности, процесс словообразования), а с другой стороны, речевой жанр, ею поименованный.

С учетом такого фокуса научного внимания в качестве **материала** для наблюдений автор использовал тексты, извлеченные из социальных сетей и других информационных сред интернета, а кроме того, диалоги повседневной речи; в целом это сформировало электронный архив автора, включающий 100 текстовых фрагментов.

В процессе анализа применялись следующие **методы**: описательно-аналитический метод, метод контекстного анализа, а также метод пофакторного анализа речевого жанра.

В качестве **теоретической** и одновременно **методологической базы** исследования использованы публикации в области теории речевых жанров, словообразования и лексикологии. В частности, рассматривая проблему лексических заимствований, автор выпускной квалификационной работы основывался на работах Л.П. Крысина, С.А. Беляевой, Е.И. Трубаевой, и др.

Новизна выпускной квалификационной работы состоит в комплексном – языковом и речевом – анализе феномена «спойлер», заметном явлении на уровне лексических заимствований и в то же время присутствующем в речевой практике молодежи.

Практическая значимость исследования связывается автором с методической обработкой соответствующих контекстов и использованием их в различных упражнениях и заданиях в курсе русского языка средней общеобразовательной школы. Предложенные упражнения могут быть использованы как для построения отдельных уроков в разделах по

словообразованию, морфологии, так и для факультативных курсов по культуре речи.

Структура работы включает введение, главу 1 («Языковой и общекультурный контекст заимствования *спойлер*»); главу 2 («Языковое и речевое существование *спойлера*»), главу 3 («Лексема *спойлер* в методическом приложении»), а также заключение, список использованных источников и 4 приложения.

Глава I. Языковой и общекультурный контекст заимствования *спойлер*

1.1. Содержание понятия *спойлер* и его происхождение

Возникновение иноязычного слова *спойлер* в русском языке связывают с английским глаголом *to spoil*, что переводится как «портить» или «мешать» [«Спойлер» – происхождение...; Электронный ресурс].

В современном медийном пространстве *спойлером* называют информацию о важной детали сюжета или неожиданной концовке произведения (чаще всего книжной или кинематографической новинки), которую раскрыли зрителю преждевременно. Это разрушает интригу и не дает пережить ее самостоятельно [«Спойлер» – происхождение...; Электронный ресурс].

В английском языке глаголу *to spoil* соответствует существительное *spoiler*, которое до 70-х годов XX века воспринималось фактически буквально – «кто-то или что-то, портящее ситуацию». Однако весной 1971 г., журналист и сценарист Д. Кенни опубликовал в журнале «National Lampoon» материал под названием «Спойлеры». В нем он раскрыл сюжетные повороты многих известных произведений – от книг А. Кристи до фильмов А. Хичкока и О. Уэллса, – назвав свою статью *спойлером*, который поможет зрителям и читателям «сохранить время и деньги» [Бугулов 2017; Электронный ресурс].

Активно использовать этот термин начали в конце 1970-х гг. поклонники американского научно-фантастического фильма «Звездный путь» Р. Уайза. В новостных сообществах, где они делились мнением о просмотре фильма, сообщения со спойлерами отмечали специальным знаком.

Однако окончательно в словарь западной кинокритики и прессы это слово вошло лишь к началу XXI века. В англоязычных публикациях появилось выражение *spoiler alert*, которое переводилось как «Осторожно, спойлер!». За необходимость введения такого предупреждения выступил, в частности, Р. Эберт,

который в 2001 г. вставил соответствующее восклицание – *spoiler alert!* – в рецензию на «Приключения Джо Грязнули». В 2002 г. в «The New York Times», в ревью на игровое шоу «Dog Eat Dog», Б. Бернс вставила то же предупреждение, выделив его прописными буквами – *SPOILER ALERT!* [Бугулов 2017; Электронный ресурс].

Со временем появился Всемирный день спойлера – его ежегодно празднуют 4 июня. Одновременно в отношении людей, которых спойлеры раздражают (определенная часть адресной аудитории считает его массовое использование истерией), используют номинацию *спойлерофобия* [«Спойлер» – происхождение...; Электронный ресурс].

В настоящее время кинокритики и рядовые пользователи Интернета маркируют с помощью *SPOILER ALERT* ту часть текста, где в соответствии с общей логикой рассуждений им необходимо пересказать либо сослаться на определенные сюжетные коллизии.

Во втором десятилетии XXI века были организованы несколько исследований, посвященных выяснению того, насколько предварительное знакомство со спойлером влияет на впечатление от просмотра. Результаты оказались противоречивыми: часть опрошенных респондентов теряют интерес к сюжету во время просмотра, другая часть – ждет обещанного поворота с еще большим нетерпением. Очевидным становится факт психологического эффекта, который вызывает использование спойлера.

Так, несколько лет назад платформа Netflix запустила кампанию «Living With Spoilers», организовав для этого отдельный веб-сайт, где, помимо шуточного, зритель знакомится с множеством спойлеров классических фильмов и новых сериалов. Глобальная идея Netflix формулируется как «Спойлеры – часть нашей жизни» и игнорирует фобию, связанную со спойлерами. Между тем «Urban Dictionary» опубликовал статью *Spoilerophobia* [Бугулов 2017; Электронный ресурс].

Одновременно с этим VOD-ресурс организовал собственное исследование, которое показало разницу в восприятии спойлеров не только на индивидуальном,

но и на национальном уровне. Например, в США 74 % респондентов относятся к спойлеру как к факту повседневной реальности, но только менее 4 % британцев считают спойлеры нормативным типом информации.

С содержательной точки зрения в спойлере могут содержаться:

- сюжетные повороты, которые по замыслу создателей произведения должны держаться в тайне до определённого момента и раскрываться по ходу действия (обычно это финал детективной части сюжета или развязка);
- описание ключевых сцен, которые должны являться сюрпризом для аудитории;
- настоящий, а не анонсированный в пресс-релизе жанр фильма;
- указание на альтернативные сюжетные концовки, вырезанные сцены и т.п. (косвенный спойлер);

С другой стороны, к спойлеру не относятся:

- очевидная информация (например то, что небо голубое);
- вся информация, которая раскрыта в официальных промо-материалах: пресс-релизах, синопсисах, трейлерах и т.п.;
- предположения автора о причинах, следствиях или обстоятельствах, которые не включены в само произведение;
- частные детали, не влияющие на развитие сюжета и судьбы героев;
- информация о «сюрпризе», расположенном в конце титров.

1.2. Лексическое заимствование как языковой процесс

Слово – единственная специфическая характеристика, присущая из представителей живого мира только человеку, на каком бы языке он ни говорил. Лексический состав языка вместе с обществом, которое он обслуживает, бесконечно изменяется и трансформируется.

В последнее время широкое распространение получило заимствование англоязычной лексики в русский язык [Трубаева 2007: 46]. Внешне- и

внутриполитические процессы, постоянно идущие в границах любого государства, в том числе и России, являются причиной заимствования новых слов. При том, что потребность в использовании заимствований, особенно англоязычных, растет с каждым годом.

Исследователи отмечают, что английский язык, особенно в его американском варианте, стал главным донором эпохи, поскольку его вливания в различные языки мира и, в частности, в русский, весьма значительны. Недаром английский называют «современной латынью» [Крысин 2000: 146].

Рассмотрим далее содержание понятия «иноязычное заимствование», опираясь на теоретические положения известных лингвистов.

На осмысление отечественным языкознанием лексического заимствования как внутриязыкового феномена большое влияние в свое время оказала мысль А.И. Смирницкого, который утверждал, что в момент заимствования «слово порывает с системой того языка, в котором оно существовало ранее, и включается в систему другого языка», осмысливается в нем как основа для новой лексемы и «оформляется по правилам и средствам этого языка» [Смирницкий 1956: 234-235].

С вышесказанным согласуется и мнение Н.М. Шанского, отмечавшего, что «под заимствованием следует понимать всякое слово, пришедшее в русский язык извне, даже если оно по составляющим его морфемам ничем не отличается от исконно русских слов» [Шанский, Боброва 1972: 86].

На фоне широкого обсуждения данной проблемы и большого количества словарей иноязычной лексики (см., например [Крысин 1998]), в настоящее время нет однозначного определения явления лексического заимствования. Как пишет Л.П. Крысин, «это связано с отсутствием исследований, рассматривающих процесс лексического заимствования, миграций лексических элементов из одной лексической системы в другую, что, в свою очередь, объясняется отсутствием единства в задачах, целях и методах исследований в изучении процесса заимствования» [Крысин 1965: 108].

Таким образом, по мнению лингвистов, термин «лексическое заимствование» имеет два значения, широкое и узкое. В широком смысле заимствование означает «иностранный язык», то есть любое слово нерусского происхождения, независимо от времени его вхождения в язык и степени его адаптации, а в узком смысле – это слово, пришедшее из другого языка, которое освоено системой русского языка и функционирует в ней [Юйпин Чэнь 2015: 89].

Точно так же нет однозначного определения и для процесса языкового заимствования в целом – независимо от уровня единицы, пришедшей в новый язык.

Так, указывая на универсальный характер заимствования, Э.Ф. Володарская трактует заимствование как «языковое явление, заключающееся в акцепции одним языком лингвистического материала из другого языка вследствие экстралингвистических контактов между ними, различающихся по уровню и формам. Изучение этого процесса как результата контактов между народами и их языками имеет значение для решения лингвистических проблем, а также вопросов, связанных с историей, археологией, психологией и другими науками» [Володарская 2002: 96].

В общем, спектр мнений о том, что следует считать заимствованием, довольно широк. Представляется, однако, что определение заимствования, данное Л.П. Крысиным, наиболее полно характеризует это понятие; а именно: заимствованием следует называть «процесс перемещения различных элементов из одного языка в другой, где под различными элементами понимаются единицы различных уровней структуры языка – фонологии, морфологии, синтаксиса, лексики, семантики» [Крысин 2000: 18-19].

По мнению Ч. Хоккета, в любом языке всегда можно найти мотив, по которому заимствуется слово из другого языка. Это мотив престижа или мотив заимствования по необходимости [Хоккет 1975: 174-175]. Мотив заимствования по необходимости более очевиден, так как с развитием науки, техники и культуры появляются новые понятия и слова.

Однако и фактор престижа нельзя не учитывать. Иногда заимствованные слова используются вместо синонимов родного языка, чтобы произвести впечатление уровнем образованности. Однако это не означает, что то или иное слово широко используется в речи и входит в лексическое ядро языка.

Активное пополнение словарного состава языка лексическими единицами из других языков вызвало необходимость изучения соотношения собственных и заимствованных слов в различных языках. Так, Г.Б. Антрушина изучающая данную проблемы на примере английского языка, утверждает, что до 70 % слов в составе современного английского языка являются заимствованными, объясняя это положение богатой историей англоязычных стран и их широкими международными контактами [Антрушина 2000: 52].

Усвоение иноязычной лексики как в составе английского, так и в составе русского языков способствует обогащению языка, привносит в него новые стимулы, активизирует те или иные процессы, реализующиеся на разных языковых уровнях.

Не следует забывать и то, что иностранное слово имеет некоторые преимущества перед вновь образующимися на базе родного языка словами, такими как отвлеченность и точность [Кульчинский 1990: 26-27.]. Заимствованное для обозначения какого-то одного конкретного предмета или понятия, слово его только и обозначает, не возбуждая никаких посторонних представлений. При этом нередко «в новом отечестве» слово получает более точное и определенное значение, чем в языке-источнике.

Это свойство заимствованных слов давно и продуктивно используется в терминологии, где каждый термин имеет лишь одно, строго закрепленное значение. Данное положение дел одинаково во всех языках: в каждом языке иноязычная лексика чаще всего не имеет ассоциативных связей с его коренными словами.

Очевидно, что лингвистические вопросы, связанные с проблемой заимствования следует рассматривать в совокупности с проблемами культурных и социально-экономических контактов стран и народов. Однако, помимо внешних

влияний, существуют и другие причины заимствования иноязычной лексики в словарный состав другого языка:

- потребность в наименовании (новой вещи, нового явления);
- необходимость разграничить близкие, но все же различающиеся понятия;
- необходимость специализации понятий – в той или иной сфере, для тех или иных целей (это особенно характерно для специальных терминологий);
- замена словосочетаний однословными наименованиями;
- потребность в более точном и кратком слове;
- социально-психологические факторы заимствования: восприятие иноязычного слова как более престижного (по сравнению с исконным), «ученого», «красиво звучащего» и т.п.

В целом, можно утверждать, что появление иностранных слов в составе современного русского языка способствует его обогащению, а грамотное и целесообразное употребление заимствований является признаком образованного человека, поскольку свидетельствует о широте его взглядов и социальных контекстов, в которых он взаимодействует с другими носителями языка.

1.3. Этапы лексического заимствования

Важнейшим вопросом, который встает перед исследователями заимствованной лексики, становится вопрос количества и качества этапов, или стадий, которые проходит в языке иностранное слово, прежде чем становится полноправной единицей национального языкового запаса. И здесь мнения исследователей значительно расходятся.

Одни ученые отмечают, что «иностранная лексика, проникшая в чужую языковую среду, проходит, по крайней мере, три стадии эволюции: от проникновения в речь – к частичному усвоению и далее – к полному уподоблению автохтонным словам» [Беляева 1984: 81].

Другие выделяют только две стадии процесса заимствования.

Первая – это ввод иноязычного материала в заимствующий язык на стадии межъязыковых отношений, когда свойства «инертного материала» языка-донора проявляются сильнее, чем свойства языка-реципиента, задавая нормы или пределы переоформления, приспособления, заимствуемого материала, поскольку заимствующему языку приходится отталкиваться от них» [Рождественский 1969: 97].

Вторая стадия – это ассимиляция, то есть приспособление слова к заимствующей системе и вхождение в нее, когда теряются некоторые свойства иноязычности и приобретаются свойства заимствующей системы.

Таким образом, именно эти две стадии характеризуют процесс заимствования как лингвистическое явление.

В качестве же основной точки зрения по этому вопросу автор выпускной квалификационной работы использует точку зрения Л.П. Крысина, который считает, что принятие языком иностранного слова – «это один из каналов пополнения лексики новыми словами (наряду с созданием их на основе внутренних словообразовательных — корневых и аффиксальных — ресурсов языка и посредством семантических изменений)» [Крысин 1991]. При этом он определяет пять таких этапов.

1.

Начальный этап — употребление иноязычного слова в тексте в его исконной орфографической (а в устной речи — фонетической) и грамматической форме, без транслитерации и транскрипции, в качестве своеобразного вкрапления; см. пример из «Евгения Онегина» А.С. Пушкина:

Пред ним roast-beef окровавленный

И трюфли, роскошь юных лет...

Затем, что не всегда же мог

Beef-steaks и страсбургский пирог

Шампанской обливать бутылкой.

Не всякое иноязычное слово, употребленное в качестве вкрапления в текст, осваивается языком. Это зависит от многих факторов, среди которых первое

место занимают использование поименованного объекта в той или иной сфере деятельности человека в актуальный период времени, а также уже упомянутый выше фактор престижности использования иноязычной лексики. Можно добавить к этому и то, что иноязычное слово становится в той или иной социальной группе как бы маркером «свойскости» – принадлежности к ней (группе) употребляющего его человека. Это особенно заметно в молодежной среде, активно заимствующей иностранные слова из открытой среды Интернета, в частности, социальных сетей и делающей их частью своего активного словаря – выделяющего их из общего языкового коллектива, из взрослой среды общения.

2.

Второй этап освоения иноязычного слова – приспособление его к системе заимствующего языка: транслитерация или транскрипция (*roast-beef* превращается в *ростбиф*, *beef-steaks* – в *бифштекс* и т.д.), отнесение к определенной части речи, с соответствующим морфологическим и (иногда) словообразовательным оформлением; например, *ростбиф*, *бифштекс* – существительные мужского рода с возможностью изменения по падежам и числам. Даже когда слово не вполне освоено грамматической системой языка и не склоняется (в частности, *пальто* или *кашпо*), в высказывании оно реагирует на правила построения предложения и типы синтаксических и морфологических связей, что хорошо видно даже в на уровне словосочетаний: *в красивом пальто...*, *на стене висели несколько новых кашпо*.

Иногда же к формальной адаптации слова добавляется еще его смысловая адаптация, когда первичное его значение трансформируется либо фактически забывается и слово вместе с обновленной формой приобретает обновленное значение. Так, например, случилось с упомянутым выше словом *пальто*: в современном русском языке оно обозначает верхнюю одежду, а в середине XIX в. употреблялось в значении «сюртук», что ближе к французскому оригиналу – *paletot*.

Л.П. Крысин обращает внимание и на то, что написание слова буквами кириллического алфавита и произнесение его по фонетическим правилам

русского языка не может само по себе способствовать его полной адаптации в языке-реципиенте. Главнейшее условие «принятия» слова языковой системой – согласие всего языкового коллектива или его отдельной группы использовать это слово в своей языковой практике, то есть сделать его функционирующим. Без этого лексический «претендент» может так и остаться фактом «личного» языкового выбора или пристрастия.

Добавим, что в ситуации, когда слово своей формой «сигналит» о своем иноязычном происхождении, у тех носителей языка, кто еще окончательно не принял данную лексему в свой личный активный словарь, может возникнуть потребность обозначить его «чужеродность». Для этого используются специальные клише (*говоря профессиональным языком, как сейчас принято выражаться, как говорит молодежь* и т.п.) либо формируются высказывания по случаю, но с тем же смыслом (*не совсем понимаю, что это слово значит, но красивое; наверное, это из английского; я это слово первый раз в «Новостях» услышал* и т.п.). Все эти и подобные им выражения являются примерами соблюдения одного из правил речевого поведения, которое требует от говорящего выбирать номинации в соответствии с номинативными привычками: а) своими, б) слушателя и в) в соответствии с предметом речи» [Шмелева 1983].

3.

Когда носители языка перестают ощущать непривычность иноязычного слова, оно теряет сопроводительные сигналы и комментарии и начинает употребляться «на равных» с другими словарными единицами родного языка. Однако в этом употреблении могут сохраняться жанрово-стилистические, ситуативные и социальные особенности: слово, например, оказывается более употребительным в одних стилистических условиях и почти не встречается в других, тяготеет к определенным типам коммуникативных ситуаций, характеризует речевую практику лишь некоторых социальных групп и т. д.

Так, например, термины *аутентичный, денонсировать, ратификация* и под. обычны для дипломатических документов и сравнительно редко встречаются в иных контекстах. оборот *пролонгировать договор* (на рукопись, книгу и т. д.)

(от франц. *prolonger* «продолжать, удлинять») работник издательства может употребить в служебном разговоре, но при общении с людьми, не принадлежащими к данному профессиональному кругу, он заменит это специальное выражение более понятным *продлить договор*. Сравнительно недавно заимствованное русским языком из английского *уик-энд* («конец недели; отдых в конце недели») распространено преимущественно в речи гуманитарной интеллигенции (это не означает, что оно неизвестно представителям других социальных слоев и групп, но там оно используется менее активно).

Интересно, что те или иные узуально-стилистические или социальные ограничения в употреблении иноязычного слова отражаются на характере и степени его освоения в воспринимающем языке. Так, имеющие узкую сферу употребления книжные или специальные слова и термины сохраняют иноязычные черты в течение более длительного времени, чем слова неспециальные, употребляющиеся более широко и часто. Это касается прежде всего фонетических особенностей слов и их словообразовательной активности. Ср., с одной стороны, слова типа *болеро*, *консоме*, *несесер*, которые произносятся с сохранением [о] неударного: [бо]леро, [ко]нсоме, с твердым согласным перед <е>: консо[мэ], [нэсэсэр] и не имеют словообразовательных производных, и, с другой, слова типа *боксер*, *депо*, *секрет*, произношение которых согласуется с произношением русских слов: [ба]ксёр, [д'и^э]по, [с'и^экр'ет] — и которые имеют словообразовательные дериваты: *боксерский*, *деповский*, *секретный*, *секретик*, *секретничать*.

4.

Адаптация иноязычного слова в русском языке предполагает и четвертый этап — утрату одних (связанных с языком-донором) и приобретение других характеристик, связанных с функционированием слова; имеются в виду его стилистическая окраска, типичная сфера употребления, связь с тем или иным социальным контекстом. Это происходит не со всеми заимствованиями: иноязычные термины, к примеру, наиболее устойчивы, сохраняя и сферу и стилистику, связанные с научной либо деловой практикой. То же можно сказать

и о заимствованиях в молодежный жаргон, которые приходят из английского языка часто из жаргонного же слоя и, попадая в русский язык, укореняются в уже привычном для себя пространстве; это справедливо, например, для глагола *флексить* (от английского сленгового глагола *to flex*) – *хвастаться, понтоваться, выставлять напоказ*) и для существительного *краш* (от англ. *to have a crush* – *влюбиться*), которым обозначают привлекательного, симпатичного человека.

И все же преодоление ситуативно-стилистических и социальных ограничений является одной из характерных тенденций в процессе освоения иноязычных заимствований. По С.О. Карцевскому, «слово, уже акклиматизировавшееся в одной социальной среде, переходит в более широкий круг, причем обычно теряет или видоизменяет свой специальный характер, а нередко, кроме того, под влиянием событий, еще окрашивается и эмоционально» [Карцевский 1923: 14].

На этапе выхода иноязычного слова за рамки специальной сферы или какой-либо социальной среды окончательно стабилизируется его семантика.

Важный компонент этого процесса – семантическая дифференциация исходных и заимствованных слов, близких по смыслу и употреблению; ср. *лузер* и *неудачник информировать* и *сообщать, тотальный* и *всеобщий*, и др.

5.

Регистрация иноязычного слова в толковом словаре – завершающий этап его освоения: ведь подавляющее большинство словарей являются нормативными, их словник состоит из регулярно употребляющихся, в языке лексических средств. Поэтому факт фиксации слова в толковом словаре указывает на то, что слово признаётся единицей данного языка.

Современный русский язык находится под сильным влиянием иностранных языков, о чем свидетельствует непрерывно растущее количество внешних лексических заимствований: «Одной из бросающихся в глаза примет современной российской реальности являются стремительное нарастание и необратимость процесса заимствования иноязычной лексики и фразеологии» [Жукова 2011: 92]. В настоящее время особенно активно заимствование английских слов,

англицизмов. Значительную их часть составляют те слова, которые имеют аналоги в русском языке [Чэнь Хуань 2017: 753].

При выявлении причин активного использования в русской речи англицизмов, конечно, нельзя сбрасывать со счетов фактор доминирующей роли английского языка в современном мире [Филлипсон 1992: 5–10]. Глобальное влияние английского языка описывает и английский лингвист Д. Кристал в книге «English as a Global Language», отмечая при этом роль СМИ в продвижении и распространении английского языка и англоязычной массовой культуры [Кристал 1997]. Как пишет Т.Г. Добросклонская, «расширение сферы влияния английского языка в мировом информационном пространстве заметно усиливает его воздействие на другие языки, что, в частности, проявляется в большом количестве англоязычных заимствований» [Добросклонская 2005: 44].

С другой стороны, столь массовое предпочтение иноязычного варианта можно объяснить тем, что экзотичность формы, фонетического облика иностранного слова дает человеку ощущение новизны и свежести: «культурно отдаленное, чужое для модного объекта всегда позитивно окрашено» [Вепова, Мустайоки 2006: 54]. О том же говорит В.В. Колесов: «Русская ментальность воспринимает такие слова как слова высокого стиля речи – необычные, часто непонятные и почему-то важные... Это тысячелетняя традиция русского языка» [Колесов, 2004: 245]. Именно такая необычность, непривычность формы способствует включению слов в разряд модных, например, *дедлайн, драйв, клип, креативный, лайк, лузер, мейнстрим, месседж, ньюсмейкер, пиар, прайвеси, промоутер, селебрити, селфи, спойлер, стартап, тренд, тролль, фейк, эксклюзив, экстрим* и др. [Новиков 2016].

1.4. Типология заимствованных слов

Л.П. Крысин делит все заимствованные слова (он называет их «иноязычными словами») на три типа: 1) собственно заимствованные слова; 2)

экзотическая лексика; 3) иноязычные вкрапления [Крысин 1968: 43]. Основные различия между ними относятся к степени приспособления слова к системе осваивающего языка.

Собственно заимствованные слова (тип 1) ассимилируются в русский язык с помощью внутренних ресурсов языка, то есть словообразовательных способов (префиксация, суффиксация, словосложение и т.п.), в то время как экзотическая лексика (тип 2) и иноязычные вкрапления (тип 3) сохраняют форму исходного языка [Крысин 1968: 47, 49].

Под экзотизмами и иноязычными вкраплениями понимаются те иноязычные слова, которые в заимствующем языке морфологически нечленимы [Крысин 1968: 46]. От заимствованных слов они отличаются тем, что сохраняют все или почти все черты языка-источника [Крысин 1968: 49].

Экзотизмы (от греч. *exotikos* – *чуждый, иноземный, необычный*) используются при описании определенной страны, республики, области или национальности. К ним относятся, например, такие слова как *бундестаг* (немецкое), *гейша* (японское), *кимоно* (японское), *лира* (итальянское) [Фомина 1990: 186]. Иноязычные вкрапления представляют собой слова, которые, как и экзотизмы, могут иметь определенную локальную окраску, но это не является основной причиной употребления слова.

Иноязычные вкрапления используются для передачи иноязычной характеристики, и они всегда имеют стилистическую функцию. Этим словам свойственен интернациональный характер, и, в связи с этим, они могут быть введены в текст или кириллицей, или латинскими буквами, например, *alter ego*, *post factum*, *happy end*; *о'кэй*, *бонжур*, *пардон* [Крысин 1968: 43-48]. Вместо термина «иноязычное вкрапление» некоторые из исследователей [Брагина 1986: 76; Фомина 1990: 186] употребляют понятие «варваризм» (от греч. *barbarismos* – *иноязычный, чужой*).

В результате сделанного теоретического обзора по теме языковых лексических заимствований в 1 главе можно сделать следующие **выводы**.

Появление заимствованных, или иностранных, слов в составе современного русского языка способствует его обогащению, а грамотное и целесообразное употребление заимствований является признаком образованного человека, поскольку свидетельствует о широте его взглядов и социальных контекстов, в которых он взаимодействует с другими носителями языка.

С учетом мнения разных лингвистов, выделяются от двух до пяти этапов, которые проходит заимствование, приспособляющееся к языку-реципиенту; по Л.П. Крысину, это 1) вкрапление, 2) транслитерация или транскрипция, а также содержательная (семантическая) адаптация, 3) употребление слова «на равных» с другими словарными единицами родного языка, 4) потеря одних и приобретение других функциональных характеристик – ситуативно-стилистических, социальных ассоциаций, 5) введение иноязычного слова в толковый словарь. Лексема *спойлер* прошла все этапы заимствования слова, кроме четвертого и относится к первому типу иноязычных слов, по Л.П. Крысину, – к собственно заимствованным словам.

Возникновение иноязычного слова *спойлер* в русском языке связывают с английским существительным *spoiler*, которое в свою очередь образовано от глагола *to spoil*, что переводится как «портить» или «мешать». В современном медийном пространстве *спойлер* обозначает важную информацию о детали сюжета или неожиданной концовке произведения (чаще всего книжной или кинематографической новинки), которую раскрыли зрителю преждевременно. Это разрушает интригу произведения, не давая воспринимающему субъекту пережить ее самостоятельно.

С содержательной точки зрения в спойлер могут включаться а) сюжетные повороты, которые по замыслу создателей произведения должны держаться в тайне до определённого момента; б) описание ключевых сцен, которые должны являться сюрпризом для аудитории; в) настоящий, а не анонсированный в пресс-релизе жанр фильма; г) указание на альтернативные сюжетные концовки, вырезанные сцены.

Одновременно к спойлеру не относятся а) очевидная информация; б) информация, которая уже раскрыта в официальных промо-материалах; в) предположения автора о причинах, следствиях или обстоятельствах, не включенных в само произведение; г) частные детали, не влияющие на развитие сюжета и судьбы героев.

Глава II. Языковое и речевое существование *спойлера*

2.1. Словообразовательное гнездо лексемы *спойлер*

Лексема *спойлер* хорошо ассимилировалась в системе русского языка, приобретя развитую систему производных слов. Это доказывает словообразовательный анализ, а также анализ некоторых форм глаголов, образованных от данного существительного.

Прежде всего рассмотрим данное слово в аспекте словообразования.

Однако предваряя данный анализ, перечислим основные способы образования слов в русском языке с использованием морфем:

1. префиксальный (путем присоединения приставки): *удача* → *неудача*, *бабушка* → *прабабушка*;

2. суффиксальный (путем присоединения суффикса): *земля* → *земляк*, *быстрый* → *быстро*;

3. суффиксально-префиксальный (образование нового слова одновременным присоединением приставки и суффикса): *закон* → *узаконить*;

4. бессуффиксный (когда суффикс и окончание производящего слова отсекаются): *повторить* → *повтор*;

5. постфиксальный (образование нового слова при помощи постфикса): *бить* → *биться*;

6. префиксально-постфиксальный (одновременное присоединение приставки и постфикса): *спать* → *выспаться*;

7. префиксально-суффиксально-постфиксальный (образование нового слова одновременным присоединением и приставки, и суффикса, и постфикса) *цена* → *прицениться*;

8. сложение двух слов: *нефть* + *провод* → *нефтепровод*.

- Итак, от английского *to spoil* произошло английское *spoiler*, которое и заимствовалось в русский язык как транслитерация, результатом чего стало существительное **спойлер**; приведем несколько примеров:

1. Сообщество ВКонтакте «Спойлер» (рассказывают факты из фильмов);
2. Если хотите найти спойлер к конкретному фильму – ищите по хэштегам на стене;
3. Как раз записывал "Кости", так что не надо спойлеров.
4. - «Великий Гэтсби»... не люблю спойлеры, но это все был сон - Вообще-то, это была ложь (диалог из к/ф «После»);
5. Я же говорила, что ненавижу спойлеры;
6. Кстати, спойлер – это отстой.
7. Сообщество ВКонтакте «Такие себе спойлеры».
8. Ни в коем случае. Еще не хватало мне спойлеров.
9. – Хочешь спойлер?
– Давай.
10. Теперь, я расскажу тебе спойлер о нашем браке: он не великолепный сейчас.

- От данного слова с помощью суффиксов *-щик* и *-н* соответственно образовались существительное **спойлер-щик** и **спойлер-н-ая**; ср.:

1. Форумы, посвященные фильмам, часто полны различных спойлерщиков;
2. Сообщество ВКонтакте «Спойлерная | Амедиатека» (Здесь обсуждают сериалы);

- Кроме существительного и прилагательного, от *спойлера* образовалась и серия глаголов: глаголы **спойлер-и-ть** (суффиксы *-и* и *-ть*), **спойлер-нича-ть** (суффиксы *-нича* и *-ть*); к примеру:

1. Некоторые создатели специально спойлерят ложной информацией, чтобы запутать поклонников фильма.
2. - О, сейчас крутой момент будет. - Хватит спойлерничать!

- От глагола *спойлерить* префиксальным способом образованы глаголы ***за-спойлерить*** (приставка *за-*) и ***про-спойлерить*** (приставка *про-*):
 1. Хотел почитать «Анну Каренину», но мне ее заспойлерили;
 2. Том Холланд проспойлерил нового «Человека-наука».
 - А от глагола *спойлерничать* соответственно образовались ***про-спойлерничать*** и ***за-спойлерничать***; к примеру:
 1. Ну спасибо, ты только что проспойлерничал!
 2. Осторожно, не проспойлерничай.
 - От существительного *спойлер* через усечение части основы *-ер* и одновременное прибавление суффикса *-ить* (то есть с использованием суффиксального способа словообразования) образовался и глагол ***спойлить***; см. примеры:
 1. Сейчас досмотрю последнюю серию сезона и пойду спойлить в интернете;
 2. Спойлить намеренно, чтобы затроллить собеседника - плохо вдвойне. За это можно поплатиться здоровьем.
 3. Про дальнейшие события спойлить не буду.
 - От глагола *спойтить* с помощью префиксов в свою очередь оформились два глагола – ***заспойлить*** и ***проспойлить***.
 1. Мой прекрасный друг проспойлил мне новую серию «Холостяка».
 2. Ну вот, она заспойлила мне финал «Мстителей».
- Общая схема словообразовательного гнезда представлена на Рисунке 1 (см. следующую страницу).

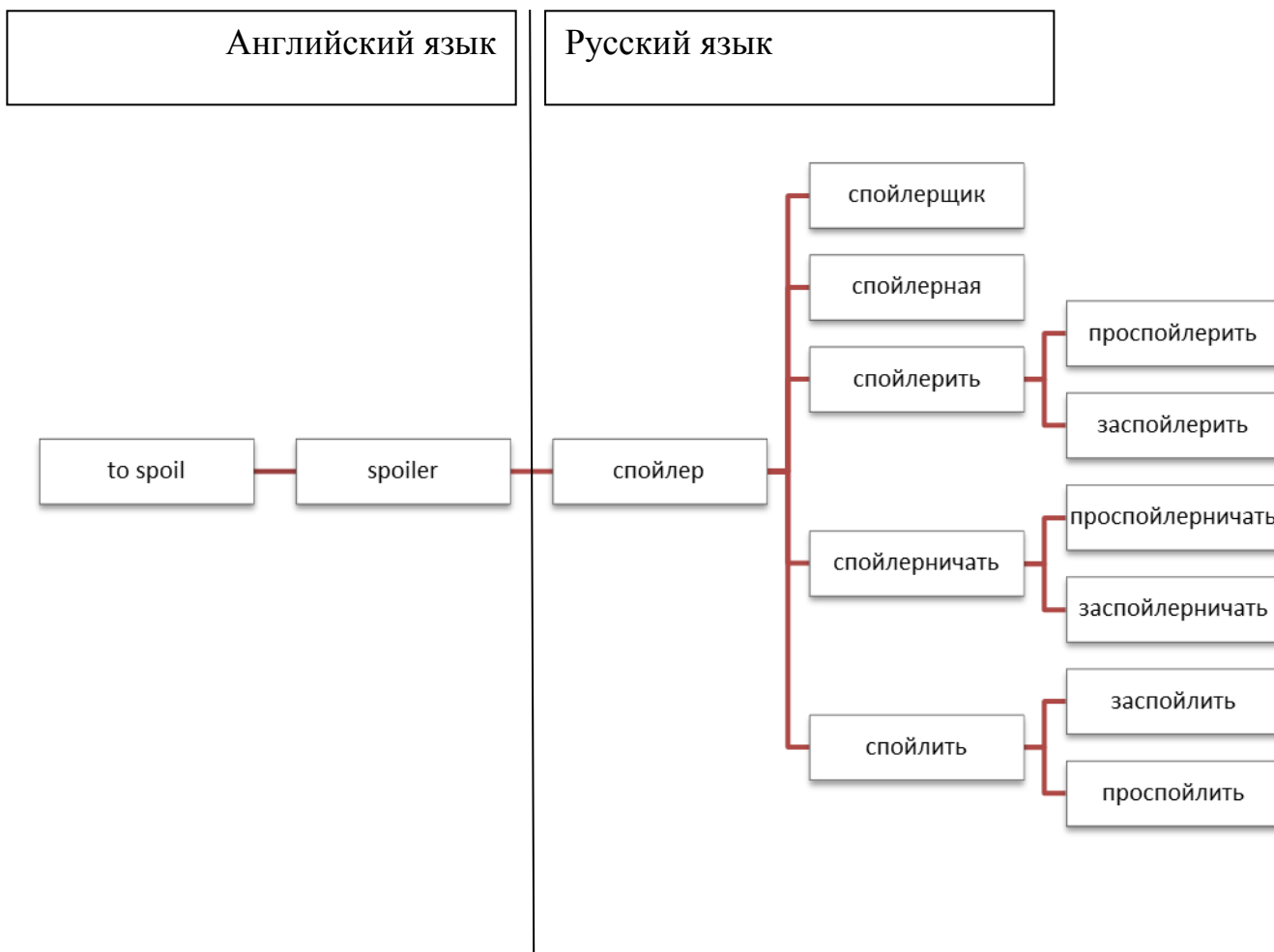


Рисунок 1.

2.2. Формообразование глаголов, производных от лексемы *спойлер*

Предварительно заметим, что рассматриваемая лексема ассимилировалась в языке и на уровне формообразования, что доказывает ее изменение по падежам и числам; ср.: *спройлер – спойлера – спойлеру – спойлер – спойлером – (о) спойлере; спойлер – спойлеры*.

Однако еще большим доказательством ассимиляции заимствования, что демонстрирует продуктивность словообразовательного гнезда в целом, является

развитая система форм производных от него глаголов. Приведем ряд доказательств.

Во-первых, несовершенный вид глагола *спойлерить* имеет видовую пару – форму совершенного вида *спойлер-ну-ть*, образованную суффиксальным способом; к примеру:

- 1. – *Я буду фильм сейчас смотреть.*
- *В конце мужика убьют.*
- *Зачем ты спойлернул?*

Во-вторых, на примере того же глагола можно продемонстрировать множество причастных форм совершенного и несовершенного вида, действительного и страдательного залогов, которые с легкостью образуются и успешно используются в речи (см. таблицу 1).

Таблица 1.

Формы причастий	Действительный залог	Страдательный залог
Формы настоящего времени	<i>Спойлер-ящ-ий</i>	<i>Спойлер-им-ый</i>
Формы прошедшего времени	<i>Спойлер-и-вш-ий</i>	<i>Спойлер-енн-ый</i>

В третьих, иллюстративный материал доказывает в данном случае и развитую систему глагольных наклонений. Глагол *спойлерить* демонстрирует, как легко изменяются производные глаголы по числу, лицу, времени и роду, поставленные в изъявительное наклонение (см. таблицу 2).

Таблица 2.

Лицо, число	Прошедшее время	Настоящее время	Будущее время
1 л., ед.ч.	<i>Спойлерил(а/о)</i>	<i>Спойлерю</i>	<i>Буду / будешь / будет / будем / будете / будут спойлерить</i>
2 л., ед.ч.		<i>Спойлеришь</i>	
3 л., ед.ч.		<i>Спойлерит</i>	
1 л., мн.ч.	<i>Спойлерили</i>	<i>Спойлерим</i>	
2 л., мн.ч.		<i>Спойлерите</i>	
3 л., мн.ч.		<i>Спойлерят</i>	

Иллюстративные примеры показывают и варианты повелительного наклонения, образованного от выявленных глаголов с корнем *-спойлер-* :

1. *Будешь рассказывать, не спойли мне ничего!*
2. – *Насчет шоу «Хулиганы»...
– Не спойлери!*
3. – *А потом в конце все умрут.
- Эй, я не смотрел еще, не спойлери!*
4. *Пожалуйста, только не спойлерни!*
5. *Я еще не досмотрел «Игру престолов», не проспойлери!*
6. *Я не читала эту книгу, не заспойлери случайно.*
7. *Я еще не смотрела последнюю игру, не заспойли.*
8. *Пожалуйста, только не проспойли, пока будешь рассказывать.*

Примечательно, что все глаголы повелительного наклонения в собранных нами примерах использовались только с отрицательной частицей *не*.

2.3. Спойлер как речевой жанр

Понятие речевого жанра было введено в российский научный оборот в 20-е годы XX века и оформилось в работе М.М. Бахтина «Проблема речевых жанров» уже в середине 50-х годов [Бахтин 1986]. С тех пор развилось целое научное направление современной лингвистики – жанроведение, или жанрология, или жанристика, или теория речевых жанров [Дементьев: 2010].

По Т.В. Шмелёвой, речевой жанр – это элементарное понятие той части филологической науки, которая обращена к реальностям речевой жизни [Шмелёва 1995: 59]. По М.М. Бахтину, это типичное высказывание в типичных обстоятельствах, единица речи, некая модель [Бахтин 1986], в соответствии с которой строит свое высказывание говорящий и расшифровывает его слушающий.

Список речевых жанров обширен и постоянно пополняется. Это реакция на изменяющуюся социальную и речевую действительность, которая заставляет носителей языка формулировать новые цели общения (коммуникации) и решать их с помощью языковых средств. Обширное поле таких новых жанров – новых типов высказываний – пространство Интернета.

Поскольку спойлер узнается широкой аудиторией Интернета и активно используется в речевой молодежной среде, то есть имеет признаки типичного высказывания в типичных обстоятельствах, на данном этапе исследования поставлена задача описания данного феномена как речевого жанра.

Логику описания автор выпускной квалификационной работы заимствовал из работы Т.В. Шмелевой, которая предложила анализировать всякий речевой жанр по семи параметрам: коммуникативная цель, образ (концепция) автора, образ (концепция) адресата, коммуникативное прошлое и будущее, типичное содержание и формы реализации [Шмелёва 1995: 59]. В данном случае мы рассматриваем спойлер с учетом этих параметров на основании высказываний из интернет-среды (социальных сетей и медиапубликаций), а также из устной речи, в которых авторы высказывают свою реакцию на использование спойлеров либо самостоятельно реализуют спойлеры.

1.

Коммуникативная цель (намерение, интенция) — главный параметр, определяющий природу речевого жанра и составляющий фундамент типологии речевых жанров [Бахтин 1996: 247]. Одной из популярных точек зрения на сегодня является та, что речевые жанры по цели делятся на информативные, императивные, оценочные и этикетные [Шмелёва 1995].

Спойлер прежде всего имеет признаки именно информативного жанра, так как в самом определении спойлера говорится, что это информация о важной детали сюжета или неожиданной концовке произведения, которую раскрыли зрителю преждевременно; например:

1. *Собственно, весь этот текст должен был вас настроить на простую мысль — до просмотра фильма не читайте про него ничего и не*

смотрите про него ничего — может быть, тогда вы сможете избежать спойлеров. Но и в этом случае — гарантий никаких. По хорошему — название фильма — это уже большущий спойлер!

2. В конце главного героя убьют выстрелом в голову во время штурма квартиры (спойлер к кинофильму «Текст»)

3. Netflix запустил сайт со спойлерами фильмов и сериалов. Сайт spoilers.netflix.com призван убедить пользователей, что в раскрытии ключевых сюжетных поворотов в фильмах или сериалах нет ничего предосудительного.

4. Некоторые создатели специально спойлерят ложной информацией, чтобы запутать поклонников фильма.

5. Весь урожай сгорит из-за бабушки, у которой случился инсульт. У сына со здоровьем всё будет хорошо. Они не разведутся (спойлер к кинофильму «Минари»)

С этой позиции цель автора спойлера — поделиться с адресатом нежелательной для последнего информацией, нарушив неписаное правило сохранять ее в тайне до определенного момента.

В то же время, исходя из предыдущего определения, другая цель автора спойлера — испортить настроение собеседнику, ведь спойлер разрушает впечатление неожиданности от интриги еще непонятого сюжета. Подтверждением этого являются высказывания типа:

1. Кстати, спойлер - это отстой.
2. Я же говорила, что ненавижу спойлеры.
3. У меня после спойлеров депрессия.

Таким образом, автор этого речевого жанра балансирует между двумя целеполаганиями — информативным и оценочным.

Примеры показывают, что создатели спойлеров имеют в виду и этикетную речевую установку, поскольку в интернет-коммуникации социальных сетей, в медиапространстве и реже — в личном разговоре считается правильным до публикации какого-либо спойлера, вставить предупреждающую экскламацию *Осторожно, спойлер!*; см. пример:

1. Рубрика Anews «Я люблю кино» всегда предупреждает, содержатся ли в рецензии спойлеры. *Делайте так же, если не хотите нажать себе врагов!*

2. ОСТОРОЖНО! СПОЙЛЕРЫ ФИНАЛА «ИГРЫ ПРЕСТОЛОВ»!

В результате мы характеризуем речевой жанр спойлера как информативный (проинформировать о неизвестном факте (детали) в сюжете произведения), автор которого одновременно реализует еще две второстепенные установки – оценочную (лишить адресата удовольствия от собственного знакомства с сюжетными перипетиями произведения) и этикетную (заранее предупредить адресата о раскрытии такой информации).

2.

Концепция автора, – по М. М. Бахтину, или образ автора, по В.В. Виноградову [Виноградов 1980: 204], – предполагает анализ следующих его характеристик в соотношении с адресатом: свой/чужой, старший/равный/подчиненный, авторитетный/неавторитетный, имеющий/не имеющий полномочия, более/менее осведомленный, заинтересованный/незаинтересованный и др.

Спойлер предполагает большую осведомленность автора по отношению к адресату, поскольку именно он знает все тонкости и детали сюжета и ко времени его пересказа уже познакомился с произведением. В отношении к адресату он может выбрать две линии поведения – осведомить и расстроить его, то есть опубликовать спойлер, либо опекать адресата и ничего не рассказывать; ср. 1-2-ой пример со 3-7 примерами:

1. *Все, что сейчас пока происходит – это чтобы заставить ее подумать, а зрителя – засомневаться. Каждый правитель должен пройти через ошибки, поражения и утраты. Вообще, белокурых синеглазых красавиц-завоевательниц обычно создают не для того, чтобы в финале превратить в чудище. Даже в историях про власть. Только не авторы-мужчины, и не за пару серий до финиша. Прощание Сэма с Джоном продолжает главный спойлер прошлого сезона. Походу, Джон тоже станет папкой (только, по традиции,*

видимо сам останется не в курсе) Противостояние двух королей в данной истории - это противостояние двух сильных женщин.

2. Сообщество ВКонтакте «Такие себе спойлеры» (Игра «Шахматы» - в конце будут маты! Приятной игры!). Ведь все знают, чем заканчивается игра в шахматы.

3. Наконец, сопоставляя обрывки рассказов родных о своём младенчестве и собственные детские кошмары, он таки находит то событие, которое так сильно напугало его и омрачило всю его дальнейшую жизнь (не стану спойлерить, сами почитайте).

4. Не скажу, чьим, чтобы не спойлерить.

5. Спойлерить не хочу, но скажу сразу, что концовка здесь такая, что будто тяжёлым мешком по голове ударили.

6. Собственно, весь этот текст должен был вас настроить на простую мысль — до просмотра фильма не читайте про него ничего и не смотрите про него ничего — может быть, тогда вы сможете избежать спойлеров. Но и в этом случае — гарантий никаких. По хорошему — название фильма — это уже большущий спойлер

7. Не буду спойлерить, каким образом снимались дикие звери.

3.

Концепция адресата [Бахтин 1996: 276], (по В. В. Виноградову, образ адресата [Виноградов 1971: 210], а по Н. Д. Арутюновой, фактор адресата [Арутюнова 1981]) предполагает аналогичные признаки: свой/чужой, имеющий/не имеющий возможности/полномочий, авторитетный/не авторитетный, располагающий/не располагающий информацией, иерархически старший/равный/подчиненный.

В личной и интернет-коммуникации спойлер обращают к менее осведомленному человеку, чаще всего это друг или приятель адресанта. В медиатекстах спойлер обращен к массовому адресату, который, возможно, не знает того сюжетного поворота фильма или книги, который описан в статье.

С другой стороны спойлер предполагает личную и коммуникативную свободу адресата, который может критично отнестись к попытке автора «навязать» нежелательную информацию либо, напротив, благосклонно отнестись к предварительному раскрытию сюжета; ср. 1-3 примеры с 4-м:

1. - *О, сейчас крутой момент будет.*
- *Хватит спойлерить!*
2. – *Конечно, можем посмотреть фильм вместе, – усмехнулась я, даже немного развернув к ней экран. – Только, чур, не спойлерить!*
3. – *Насчет шоу «Хулиганы»...*
- *Не спойлери!*
4. – *Хочешь спойлер?*
– *Давай.*

4-5.

Два временных фактора – фактор **коммуникативного прошлого** и фактор **коммуникативного будущего**. Другими словами, для жанра важно, что ему предшествует и что в норме должно следовать за ним в общении.

Важность всех этих факторов для понимания природы речевого жанра понимал М. М. Бахтин, отмечая, что «каждое отдельное высказывание — звено в цепи речевого общения» [Бахтин 1996: 247].

В отношении прошлого противопоставляются жанры инициативные («без прошлого») и реактивные, то есть представляющие собой реакцию на другие жанры («с обязательным прошлым»).

Спойлер может быть и инициативным, и реактивным. Если несведущий участник диалога сам запрашивает какую-то информацию и готов ее выслушать, воспринять, то соответственно спойлер станет жанром реактивным.

Но чаще всего спойлер проявляется как инициативный жанр:

Том Холланд проспойлерил нового «Человека-наука».

Особенное внимание следует уделить и коммуникативному будущему, или «фактору будущего», по Т.В. Шмелевой: высказывание с самого начала строится с учетом возможных ответных реакций, ради которых оно, в сущности, и

создается [Шмелева 1995]. Все высказывание отойдет как бы навстречу этому ответу», который задает стандарты общения, следование одним жанров за другими; этот признак гарантирует, что общение будет продолжаться в соответствии с этими стандартами коммуникации.

Выше мы уже затрагивали тему реакций на спойлеры. Она может быть агрессивной, отрицательной, спокойной (нейтральной) или положительной; ср.:

1. *Спойлить намеренно, чтобы затроллить собеседника - плохо вдвойне. За это можно поплатиться здоровьем* (прогноз агрессивной реакции адресата; цитата из статьи про спойлеры).
2. *Мстил за спойлеры. Российский полярник в Антарктике устроил поножовщину.* (описание агрессивной реакции адресата; название статьи)
3. - *Из этого можно что-то построить, и я сделаю это без проблем.*
- *Как Боб-строитель в клетке с жирафами.*
- *Блин, ну зачем спойлерить? Я еще не смотрела эту серию* (с обидой; диалог из сериала «Теория большого взрыва»)
4. - *Я буду фильм сейчас смотреть.*
- *В конце мужика убьют.*
- *Зачем ты спойлернул?*(отрицательная реакция)
5. - *А потом в конце все умрут.*
- *Ну я не смотрел еще, не спойлери* (отрицательная реакция).
6. *Я хочу посмотреть "Начало", так что никаких спойлеров* (отрицательная реакция)
7. *Я не злюсь на спойлеры. Ну, я что-то смотрю или читаю не ради сюжетного твиста, а ради самой истории* (нейтральное отношение; фраза из диалога о спойлерах)
8. *А мне спойлеры не мешают - я смотрю кино не ради сюжета* (нейтральное отношение; фраза из диалога о спойлерах)

9. Иногда спойлер может меня даже заинтересовать. Как, например, вижу спойлер и такая: «Так, надо посмотреть и узнать, почему все так обернулось!» (положительное отношение; фраза из диалога о спойлерах).

10. Когда я узнала спойлер на «Довод», я захотела скорее его посмотреть (положительное отношение; фраза из диалога о спойлерах).

Кроме того, участник диалога может испытывать настороженность, если предполагает, что его собеседник готов сказать спойлер:

Я знаю, что это твой любимый фильм, но я его ещё не смотрела, так что никаких спойлеров.

В результате, спойлеры могут вызывать целый набор ответных эмоциональных реакций – от агрессивной до благосклонной, что говорит о разнообразии восприятия данного речевого феномена.

6.

Событийное содержание, или, по логике М. М. Бахтина, концепция жанрового события, небезразлична к таким свойствам событий: отнесенность / неотнесенность к личной сфере автора или адресата; временная перспектива события; оценка события; важно и количество событий (эпизодов, поступков) [Шмелёва 1990: 28-29].

Спойлер с содержательных позиций – это преждевременный рассказ сюжетных подробностей какого-либо художественного произведения, и тем самым разрушение интриги, как было отмечено во введении ВКР; в частности, имеются в виду:

сюжетные повороты, которые по замыслу создателей произведения должны держаться в тайне до определённого момента и раскрываться по ходу действия (обычно это финал детективной части сюжета или развязка);

описание ключевых сцен, которые должны являться сюрпризом для аудитории;

настоящий, а не анонсированный в пресс-релизе жанр фильма;

указание на альтернативные сюжетные концовки, вырезанные сцены и т.п. (косвенный спойлер); например:

1. ОСТОРОЖНО! СПОЙЛЕРЫ ФИНАЛА «ИГРЫ ПРЕСТОЛОВ»!

- Дейенерис Таргариен становится королевой, но ненадолго - ее убивает Джон Сноу. Он вонзает в сердце возлюбленной кинжал со словами: «Ты моя королева. Ныне и всегда».

- В зал влетает Дрогог и уничтожает Железный трон. Он берет в лапу тело Дейенерис и улетает прочь.

- Серый Червь, верно служивший Дейнерис, оставляет Джона в живых, но держит в плену. По предложению Тириона судьбу Сноу должен решить новый король, которого изберут на совете.

- Тирион предлагает сделать королем Брана Сломанного. Бран соглашается, становясь правителем Шести королевств. Королевой Севера становится Санса.

- Джону Сноу сохраняют жизнь, он возвращается в Ночной дозор. Арья Старк отправляется на Запад - «туда, где заканчиваются карты». Серый Червь вместе с армией Безупречных уплывает в Наат.

- В самом конце серии Джон вместе с одичалыми уходит за стену - с похожей сцены начинался самый первый эпизод сериала.

2. Ричарда Джуэлла признают невиновным в теракте, настоящего террориста найдут спустя 6 лет с момента начала расследования (спойлер к кинофильму «Дело Ричарда Джуэлла»)

Обобщая, сделаем вывод о том, что обычным содержанием высказывания будет краткая информация о значимом событии, детали, сюжетном повороте какого-то произведения – фильма, сериала, романа-фэнтези и т.п.

7.

Параметр **воплощения** традиционно – это языковом обличье, в котором жанр выступает в речи. Этот параметр с разной степенью свободы и жесткости проявляется в разных сферах общения

Чтобы охарактеризовать языковое воплощение жанра, важно определить инвариантные элементы и то, что может варьироваться в зависимости от соотношения лингвистической / паралингвистической коммуникации; степень

ясности, определяемая автором и ситуацией; сфера общения и, наконец, авторское отношение – к стандарту или индивидуальности языкового поведения.

Для языкового воплощения существенной проблемой является названная в современной прагматике проблема косвенных речевых актов. Это случаи, когда один жанр речи воплощается в обличье другого и, тем не менее, содержит признаки (экстралингвистического характера) «другого» прочтения: просьба как приказ, вопрос как просьба, сообщение как совет и так далее.

Спойлер используется, как мы уже отметили, в основном в личном разговоре, интернет-коммуникации и в литературно-критических статьях. То есть, в разговорном, письменно-разговорном и публицистическом режимах речи.

Говоря о пространстве использования, укажем, что спойлер встречается чаще всего в диалогах, в социальных сетях; в статьях, в том числе в заголовках, и рецензиях на фильм или книгу. Сфера общения – бытовая или публицистическая; это доказывают следующие примеры и комментарии:

1. Сообщество ВКонтакте «Спойлер».
2. *Самую огненную серию сезона «Колокола» обсуждаем вместе с кинопродюсером Сергеем Корнихиным, ведущим Владимиром Маркони, актрисой и режиссером Ириной Вилковой (нашей Арьей). Постоянные ведущие рубрик Антон Долин, Егор Москвитин и Ирина Вилкова спойлерят от души, как и прежде! (анонс к видеозаписям с обсуждениями сериалов)*
3. Спойлерим *вторую серию 8 сезона Игры Престолов с актерами Аглаей Тарасовой («Лед») и Александром Кузнецовым («Лето», «Кислота»), комиком Сергеем Мезенцевым, Ириной Вилковой и нашими постоянными экспертами Антоном Долиным и Егором Москвитиным (анонс к видеозаписям с обсуждениями сериалов)*
4. *Надя умерла из-за осложнений во время родов которые появились из-за травмы, полученной в первом фильме. Петров не замутит с Хлыниной. В конце Аронова получит опеку над дочерью, но Петров сможет её видеть, девочка не возьмет медаль, но все равно выступит перед людьми с поддержки погибшей мамы. (спойлер к к/ф «Лёд 2»)*

5. - *«Великий Гэтсби»... не люблю спойлеры, но это все был сон.*
- Вообще-то, это была ложь (диалог из к/ф «После»).

6. *Теперь, я расскажу тебе спойлер о нашем браке: он не великолепный сейчас (фраза из бытового диалога)*

7. *Я хочу посмотреть "Начало", так что никаких спойлеров (фраза из бытового диалога)*

8. *Эдди (Дэнни ДеВито) и Майло (Дэнни Гловер) раньше были партнёрами по бизнесу (был собственный ресторанчик), но Майло решил уйти, своим уходом он сломал карьеру Эдди, тот на него обозлился и не видел многие годы.*

Майло смертельно болен, поэтому и наведаясь в гости к Эдди, сказать помириться и попросить прощения, в конце решает остаться в Джуманджи в образе коня (короче, они там ближе к финалу зашли в какую-то волшебную водичку и поменялись аватарами, да, я сначала тоже ничего не понял).

Фридж (чёрный) будет весь фильм кудахтать про то, как он начистит рожу Спенсеру, когда найдёт его (к слову, аватаром Спенсера в игре стала Аквафина, ахиреть), но в конце ничё ему не скажет.

Небольшая сценка после финала фильма (потому что сценой после титров это трудно назвать) показывает нам, как в дом Спенсера приходит работник, чтобы починить котёл, из-за которого в доме стоит холод, увидит приставку с игрой "Джуманджи" и случайно выпустит из неё всех существ, по аналогии с первой частью, короче очередной намёк на продолжение, которое теперь уже действительно не нужно (спойлер к кинофильму «Джуманджи. Новый уровень»).

9. *Как раз записывал "Кости", так что не надо спойлеров (фраза из бытового диалога)*

10. *Я еще не досмотрел «Игру престолов», не проспойлерите! (фраза из бытового диалога)*

11. *Заложника отпустят. Седого убьют. Двух рабочих убьют, трое сдадутся. Ментов вызвал Седой. (спойлер к к/ф «Завод»)*

12. *Давайте без спойлеров, я хочу почитать! (фраза из бытового диалога)*

13. Спойлер финала «Игры престолов». Чем кончилась «Игра престолов»? Спойлеры 6 серии 8 сезона (заголовок статьи о сериале).

Важно заметить, что если понимать под формой выражения речевого жанра спойлера всякую форму (а не только вербальную), то к данному жанру можно отнести и визуальные образы (см. Приложение 1), и креолизованные типы высказываний. Имеются в виду спойлеры, включающие не только вербальное выражение, но и смешанные по фактуре высказывания; например, словесное высказывание + фото, словесное высказывание + рисунок, словесное высказывание + видео. В крайнем случае, спойлер может вообще не иметь вербального воплощения, используя только визуальные формы (см. Приложения 2, 3, 4); например:



Рисунок 2.

Таким образом, проанализировав спойлер в аспекте каждого из семи жанрообразующих параметров, мы приходим к выводу, что спойлер – это информативный тип речевого жанра, целью которого является предваряющий пересказ значимой части сюжета, нежелательный для адресата, теряющего вследствие этого интерес и удовольствие от восприятия (просмотра, прочтения) фильма или художественного произведения (фильма или текста).

Глава III. Лексема *спойлер* в методическом приложении

3.1. Пояснительная записка

Данная глава демонстрирует методическую реализацию положений, представленных в 1 и 2 главах выпускной квалификационной работы.

Ниже представлены десять упражнений, разработанных автором выпускной квалификационной работы и направленных на изучение и повторение различных разделов русского языка, в частности, словообразования, морфологии, синтаксиса и др.

Упражнения разработаны с учетом содержания дисциплины «Русский язык», которую осваивают обучающиеся 5-го, 6-го и 7-го классов. Первый блок упражнений (№№ 1–5) ориентирован на пятиклассников [Разумовская 2012]; второй блок упражнений (№№ 6–7) адресован шестиклассникам [Баранов 2015; Львова 2012]; третий блок (№№ 8–9) – семиклассникам [Баранов 2013], наконец, четвертый блок (№ 10) имеет в виду учеников восьмых классов [Разумовская 2009].

В квадратных скобках для каждого упражнения указана тема курса русского языка, на изучение или повторение которой направлено данное упражнение, а также тот или иной учебник, на который оно ориентировано (см. Список использованных источников). Такое соотнесение имеет целью продемонстрировать возможность приложения данных упражнений к материалу сразу нескольких популярных учебников русского языка для средней общеобразовательной школы.

Каждое упражнение имеет двухчастную структуру: «методическую» (определяет задание, которое следует выполнить), и «иллюстрирующую» (вводит фрагмент, предназначенный для чтения и анализа).

Предложенные автором упражнения могут быть использованы в качестве дополнительных заданий в составе той или иной конкретной темы дисциплины «Русский язык» – непосредственно на уроке или в домашнем задании.

Заметим, что приведенные иллюстративные примеры и текстовые фрагменты потенциально подходят и для выполнения других заданий (например, орфографических, пунктуационных, стилистических), которые учитель может сформулировать самостоятельно.

3.2. Упражнения

Упражнение 1

Каким способом образовано слово *спойлерить*?

(Словообразование глаголов, 5 класс [Разумовская 2012]).

Упражнение 2

Проведите морфологический разбор выделенного в предложении слова.

*Давайте без **спойлеров**, я хочу почитать!*

(Имя существительное, 5 класс [Разумовская 2012]).

Упражнение 3

Запишите приведенные ниже пары глаголов, обозначая их вид.

Спойлерить – спойлернуть; спойлерничать – заспойлерничать; спойлить – проспойлить.

(Вид глагола, 5 класс [Разумовская 2012]).

Упражнение 4

Определите, каким членом предложения является выделенное слово.

*Том Холланд **проспойлерил** нового «Человека-наука».*

(Главные члены предложения, 5 класс; [Разумовская 2012]).

Упражнение 5

Выполните синтаксический разбор предложения.

Я не люблю спойлеры.

(Синтаксический разбор простого предложения 5 класс; [Разумовская 2012]).

Упражнение 6

Образуйте существительное со значением «лицо мужского пола» от слова *спойлерить*. Используйте суффикс *-щик-*.

(Правописание суффиксов, 6 класс [Львова 2012]).

Упражнение 7

Определите наклонения выделенных глаголов.

1) *Некоторые создатели специально **спойлерят** ложной информацией, чтобы запутать поклонников фильма.*

2) - *Я еще не досмотрел «Игру престолов», **не проспойлерите!***

3) - *Я бы прочитал «Анну Каренину», если **бы** мне ее **не заспойлерили**.*

4) - *Зачем ты **спойлернул**?*

5) - *Я не читала эту книгу, **не заспойлери** случайно.*

(Наклонения глагола, 6 класс [Баранов 2015]).

Упражнение 8

От глагола *спойлерить* образуйте четыре причастия. Обозначьте суффиксы причастий.

Действительное причастие настоящего времени – ...

Действительное причастие прошедшего времени – ...

Страдательное причастие настоящего времени – ...

Страдательное причастие прошедшего времени – ...

(Причастие, 7 класс [Баранов 2013]).

Упражнение 9

Выполните словообразовательный разбор приведенных ниже слов. В скобках указано, сколько всего слов вместе с первым должно быть в словообразовательной цепочке.

Проспойлерить (3); *проспойлеривший* (4); *спойлерящий* (3).

(Повторение и систематизация изученного в 5–7 классах: Морфемика. Словообразование, 7 класс [Баранов 2013]).

Упражнение 10

Определите стиль и тип речи, используемые в приведенном ниже фрагменте. Приведите доказательства сделанных вами выводов.

Собственно, весь этот текст должен был вас настроить на простую мысль: до просмотра фильма не читайте про него ничего и не смотрите про него ничего – может быть, тогда вы сможете избежать спойлеров. Но и в этом случае – гарантий никаких. По-хорошему, название фильма – это уже большущий спойлер!

(Повторение изученного в 5–7 классах: Стили речи. Типы речи, 8 класс [Разумовская 2009]).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В итоге исследования и в соотнесении с задачами, поставленными во введении автор сформулировал следующие выводы.

1.

Появление заимствованных, или иностранных, слов в составе современного русского языка способствует его обогащению, а грамотное и целесообразное употребление заимствований является признаком образованного человека, поскольку свидетельствует о широте его взглядов и социальных контекстов, в которых он взаимодействует с другими носителями языка.

С учетом мнения разных лингвистов, выделяются от двух до пяти этапов, которые проходит заимствование, приспособляющееся к языку-реципиенту; по Л.П. Крысину, это 1) вкрапление, 2) транслитерация или транскрипция, а также содержательная (семантическая) адаптация, 3) употребление слова «на равных» с другими словарными единицами родного языка, 4) потеря одних и приобретение других функциональных характеристик – ситуативно-стилистических, социальных ассоциаций, 5) введение иноязычного слова в толковый словарь. Лексема *спойлер* прошла все этапы заимствования слова, кроме четвертого и относится к первому типу иноязычных слов, по Л.П. Крысину, – к собственно заимствованным словам.

Возникновение иноязычного слова *спойлер* в русском языке связывают с английским существительным *spoiler*, которое в свою очередь образовано от глагола *to spoil*, что переводится как «портить» или «мешать». В современном медийном пространстве *спойлер* обозначает важную информацию о детали сюжета или неожиданной концовке произведения (чаще всего книжной или кинематографической новинки), которую раскрыли читателю / зрителю преждевременно. Это разрушает интригу произведения, не давая воспринимающему субъекту пережить ее самостоятельно.

2.

Лексема *спойлер* хорошо ассимилировалась в системе русского языка – встроена в морфологическую систему, а именно является именем существительным мужского рода, выполняя в предложении роль подлежащего или дополнения. Ассимиляция данной лексемы, кроме того, проявляется:

- на уровне формообразования, что доказывает ее изменение по падежам и числам (12 падежных форм);

- на уровне словообразования, что доказывает развитая система производных слов (12 лексических единиц – существительных, прилагательных и глаголов, – образующих словообразовательное гнездо);

- дополнительным доказательством ассимиляции заимствования является развитая система форм производных от него глаголов (наличие у них видовых пар, грамматических форм времени и наклонения – на уровне глагольного словообразования).

3.

Спойлер – это информативный тип речевого жанра, цель которого состоит в предваряющем пересказе значимого фрагмента художественного либо кинопроизведения. В норме такой пересказ оценивается адресатом как нежелательный, поскольку он теряет вследствие этого интерес и удовольствие от восприятия произведения (прочтения текста либо просмотра фильма). Соответственно, жанр спойлера имеет еще две дополнительные целеустановки – оценочную и этикетную.

Спойлер предполагает большую осведомленность автора по сравнению с адресатом, поскольку только автор высказывания знает все тонкости и детали сюжета. При этом спойлер предполагает личную и коммуникативную свободу адресата.

Данный речевой жанр может быть реактивным, если адресат сам запрашивает информацию, но чаще всего является инициативным. Реакция на спойлер бывает разной – от агрессивной до благосклонной, что говорит о разнообразии сопутствующих ему типов восприятия.

Типичным содержанием спойлера является информация о значимой детали, событии или сюжетном повороте какого-то произведения, а именно, в спойлер могут включаться а) сюжетные повороты, которые по замыслу создателей произведения должны держаться в тайне до определённого момента; б) описание ключевых сцен, которые должны являться сюрпризом для аудитории; в) настоящий, а не анонсированный в пресс-релизе жанр фильма; г) указание на альтернативные сюжетные концовки, вырезанные сцены.

Как правило, спойлер используется в разговорном, публицистическом или письменно-разговорном режимах речи, соответственно встречается он чаще всего в диалогах, в статьях, рецензиях на фильм или книгу и в их заголовках.

В большинстве случаев спойлер представлен как вербальное высказывание, однако, может оформляться и как креолизованный тип: вербальное высказывание + фотография, вербальное высказывание + рисунок, вербальное высказывание + видео. Автор спойлера может вообще не использовать языковые знаки, опираясь только на визуальные формы его воплощения.

4.

Составленные автором выпускной квалификационной работы упражнения демонстрируют возможности широкого методического приложения лексики *спойлер* и контекстов, в которые она включена. Данные упражнения соотнесены с различными темами дисциплины «Русский язык» в средней общеобразовательной школе, в том числе связанными с освоением и повторением словообразования, морфологии и синтаксиса. Они ориентированы на разные учебники, принятые к использованию в современной российской школе.

Список использованных источников

1. Антрушина Г.Б. Лексикология английского языка. М.: Дрофа, 2000. 288с.
2. Баранов М.Т. Русский язык. 6 класс: учебник для общеобразоват. организаций. В 2 ч. Ч. 2. / М.Т. Баранов, Т.А. Ладыженская, Л.А. Тросенцова и др.; науч. ред. Н.М. Шанский. М.: Просвещение, 2015. 175 с.
3. Баранов М.Т. Русский язык. 7 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений. / М.Т. Баранов, Т.А. Ладыженская, Л.А. Тросенцова и др.; науч. ред. Н.М. Шанский. – М.: Просвещение, 2013. 223 с.
4. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1986. С.297-325.
5. Бахтин М.М. Собр. соч. М.: Русские словари, 1996. Т.5: Работы 1940-1960 гг. С.247-276.
6. Беляева С.А. Английские слова в русском языке XVI-XX вв. Владивосток, изд-во ДВГУ, 1984. 136 с.
7. Бугулов М. В финале Джон умрет [Электронный ресурс] // FILM.RU. 2017. URL: <https://www.film.ru/articles/v-finale-dzhon-umret> (дата обращения: 01.04.21)
8. Вепрева И.Т., Мустайоки А. Какое оно, модное слово: к вопросу о параметрах языковой моды // Русский язык за рубежом. 2006. № 2. С. 45-62.
9. Володарская Э. Ф. Заимствование как отражение русско-английских контактов // Вопросы языкознания. 2002. № 4. С. 96-118.
10. Дементьев В.В. Теория речевых жанров. М.: Знак, 2010. 600 с.
11. Добросклонская Т.Г. Роль СМИ в динамике языковых процессов // Вестник МГУ. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2005. № 3. С. 38—54.
12. Жукова М.Е. Иноязычные заимствования в русском языке как симптом нового мироощущения (о лузерах, «хромых утках» и «сбитых летчиках») //

Вестник Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого. 2011. № 63. С. 92–95.

13. Карцевский С.О. Язык, война и революция. Берлин, 1923. С. 14.
14. Колесов В.В. Риторические основы президентской речи (Послесловие к послесловию) // Когнитивные и риторические основы президентской речи (на материале выступлений В.В. Путина и Б.И. Ельцина). СПб.: СПбГУ, 2004. С. 242—246.
15. Кристал Д. Английский язык как глобальный (English as a global language) Cambridge University Press, 1997. 202 с.
16. Крысин Л.П. Иноязычные слова в контексте современной общественной жизни. В кн. Русский язык конца XX столетия. М.: «Языки русской культуры», 2000. 480с.
17. Крысин Л. П. К определению терминов «заимствование» и «заимствованное слово» // Развитие лексики современного русского языка / ред. Е. А. Земская, Д. Н. Шмелев. 1965. М.-Л.; Наука. С. 104-116.
18. Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов. М.: Русский язык, 1998. 848 с.
19. Крысин Л.П. Этапы освоения иноязычного слова // Русский язык в школе. 1991. № 2.
20. Кульчинский Г. Безъязыковая гласность // Век XX и мир. М., 1990. №9. С.26-27.
21. Львова С.И. Русский язык. 6 класс : учеб. для общеобразоват. учреждений. В 3 ч. Ч. 1 / С.И. Львова, В.В. Львов. 9-е изд., перераб. М.: Мнемозина, 2012. – 205 с.
22. Новиков В.И. Словарь модных слов. М.: Словари XXI века, 2016.
23. Разумовская М.М. Русский язык. 5 кл. : учеб. для общеобразоват. учреждений / М.М. Разумовская, С.И. Львова, В.И. Капинос и др.; под ред. М.М. Разумовской, П.А. Леканта. М.: Дрофа, 2012. 317 с.
24. Разумовская М.М. Русский язык. 8 кл. : учеб. для общеобразоват. учреждений / М.М. Разумовская, С.И. Львова, В.И. Капинос, В.В. Львов;

- под ред. М.М. Разумовской, П.А. Леканта. 12-е изд., стереотип. М.: Дрофа, 2009. – 269 с.
- 25.Рождественский Ю.В. Типология слова. М.: «Высшая школа», 1969. 268 с.
- 26.Смирницкий А. И. Лексикология английского языка. М.: Изд-во лит-ры на иностранных языках, 1956.
- 27.«Спойлер» – происхождение и значение слова [Электронный ресурс] // Культура.РФ: Слово дня. Сложные термины простым языком. URL: <https://www.culture.ru/s/slovo-dnya/spoiler/> (дата обращения: 28.03.21)
- 28.Трубаева, Е.И. Языковые заимствования как фактор взаимодействия культур и условие формирования толерантной личности // Пути формирования личности : сб. ст. / Упр. образования и науки Белгор. обл., БелРИПКППС; отв. ред. Л.М. Белогурова. Белгород, 2007. С. 46-50.
- 29.Филлипсон Р. Лингвистический империализм (Linguistic Imperialism). Oxford & New York: Oxford University Press, 1992. 365 с.
- 30.Хоккет Ч. A Course in modern English//Readings in Modern English Lexicology/ Ред. С.С. Хидекель. Л.: Просвещение , 1975. С. 172-182.
- 31.Чэнь Хуань Модные слова в современном русском и китайском газетном тексте: происхождение, семантика, функции // Вестник РУДН. 2017. № 4. С. 749-766
- 32.Шанский Н. М., Боброва Т. А. Лексикология современного русского языка. М.: Просвещение, 1972. 253 с.
- 33.Шмелёва Т.В. Кодекс речевого поведения // Русский язык за рубежом. 1983. № 1. С. 72-77.
- 34.Шмелёва Т.В. Речевой жанр: опыт общелингвистического осмысления // Международный научно-художественный журнал. 1995. № 1, 2.
- 35.Юйпин Чэнь. Иноязычные заимствования в современном русском языке // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. 2015. № 4. С. 86-90.

Приложение 1



Спойлер к восьмому сезону сериала «Игра престолов»

Приложение 2



Спойлер к кинофильму «Тайна семи сестер»

Приложение 3

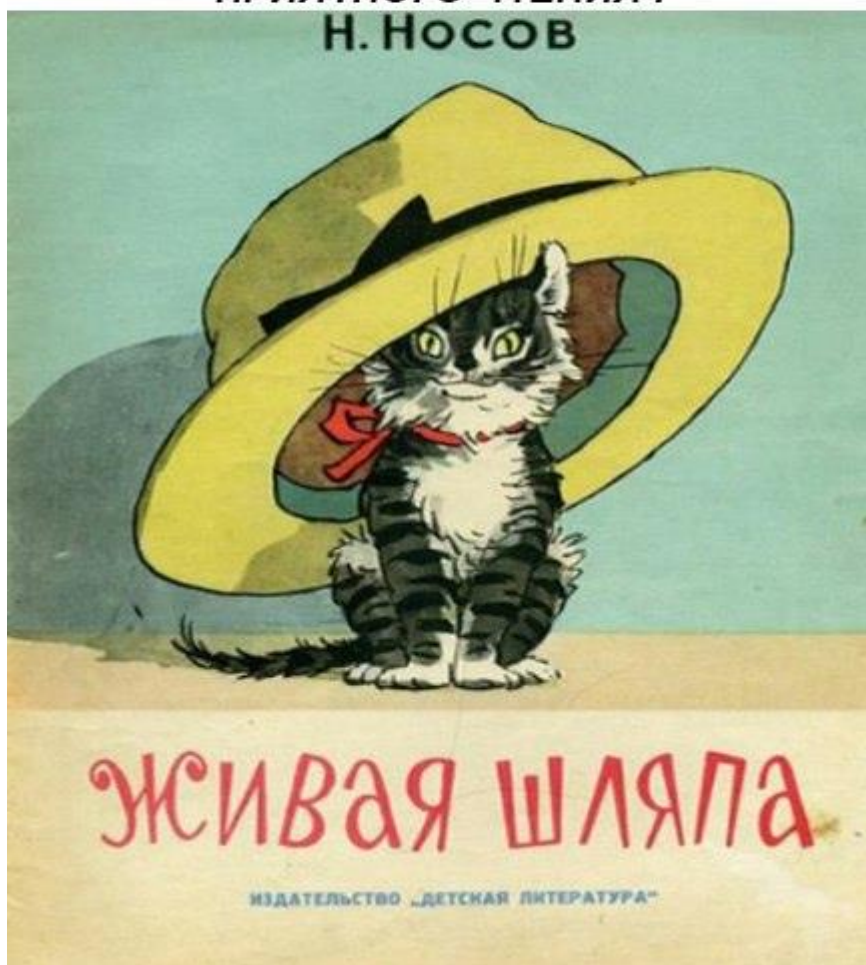
«ТАКИЕ СЕБЕ СПОЙЛЕРЫ!»

«ЖИВАЯ ШЛЯПА»
СПОЙЛЕР ПРЯМО НА ОБЛОЖКЕ

ВОТ ГАДЫ

ПРИЯТНОГО ЧТЕНИЯ!

Н. Носов



Обложка книги Н. Носова «Живая шляпа», охарактеризованная как спойлер

Приложение 4



Спойлеры
4 апр 2019

Сначала кота Черча сбил грузовик. Сосед-дед рассказал отцу о кладбище домашних животных. Кот воскрес, затем погибла дочка Элли, ее сбил грузовик. Отец выкопал дочь, а затем воскресил ее, не взирая на предостережения деда. Элли стала чем-то вроде зомбаря. Элли убивает скальпелем соседа-деда. Потом пытается убить мать(Рейчел) и брата. Жертвуя собой, Рейчел скидывает сына из окна бате. Он запирает того в машине. Элли ножом добивает ее. Затаскивает ее труп на кладбище. Туда приходит батя, его пытается убить Элли, в момент он почти убивает ее, но на помощь дочери приходит восставшая мать и добивает его. В конце вся воскресшая семья вместе с котом подходит к машине с мелким и отпирается дверь.



Спойлер к кинофильму «Кладбище домашних животных»